

الباب الرابع

عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها

1- نبذة تاريخية عن ميدان البحث

أ- تأسيس الجامعة

لقد أصبحت جامعة كالمنتان الإسلامية محمد أرشاد البنجيري إحدى الجامعات الكبيرة في جزيرة كالمنتان الجنوبية. تأسست هذه الجامعة في سنة 1981 باعتماد على الرسالة المقررة من المحكمة العظيم رقم 6 في التاريخ 17 يوليو 1981، تقع هذه الجامعة في أوسط مدينة بنجر ماسين، في الشارع أدياكسا.

وأما كلية الدراسات الإسلامية أسست في سنة 1993 باسم كلية الشريعة و المعاملة برقم التسجيل وزارة الدينية الإندونيسية رقم 382 في التاريخ 28 ديسمبر 1993 و بعد سنة 2015 سجل هذه الكلية على فتوح قسم تعليم لمدرس المدرسة الإبتدائية، وبعد خرج رقم التسجيل وزارة الدينية الإندونيسية رقم 361 في التاريخ 20 يناير 2015، بدلت اسم هذه الكلية تكون كلية الإقتصادية، وفي 2017 هناك تفرق بين قسم الإقتصاد الشريعة و قسم معاملات.

ب- حالة المحاضرين

بسبب أخذ الباحث البيانات في قسم لإقتصاد الشريعة، فلذلك هذه البيانات تعود إلى كلية الدراسات الإسلامية، وهذا شرح الباحث عن أحوال المحاضر في هذه الكلية :

الجدول : 4.1

الرقم	المحاضر أو المحاضرة	عمل
.1	غالوح نصر الله كارتيك مايانجساري الماجستير	رئيسة كلية الدراسات الإسلامية
.2	فرمان قمر الدين الماجستير	نائب 1
.3	زكية الماجستير	نائب 2
.4	الحاج عبد الحفيظ الماجستير	نائب 3
.5	بارسيها النور الماجستير	رئيس قسم التعليم لمدرس المدرسة الإبتدائية
.6	إيمان ستيايابودي الماجستير	رئيس قسم الاقتصاد الشرعية
.7	أم هاني الماجستير	رئيس قسم المعاملات
.8	أغوس فورنوموا الماجستير	رئيس المعلم كلية الدراسات الإسلامية

وأما من هذا الجدول لكل محاضر في قسم الاقتصاد الشرعية

الرقم	اسم	رقم القيد للمحاضر
1	أغوس فرنوموا الماجستير	1124088504
2	أحمد حليفي الماجستير	1118118202
3	أري سانتوسو الماجستير	1129058302
4	إيمان ستيايابودي الماجستير	1127048201
5	فورناماسي الماجستير	1117068002
6	ذكية الماجستير	1124028306
7	روزنا إيرزيانتي الماجستير	1117057303

ج- المنهج الدراسي وتعليم اللغة العربية

عند هذه البيانات بدأ الباحث باللحظة و المقابلة بمحاضر اللغة العربية و رئيس هذه الكلية، إن المنهج المستخدم في هذه الجامعة لدرس اللغة العربية هو المنهج الدراسي سنة 2018 التي قررتها المجموعة في تختيط المناهج لمادة الجامعية، و تلك المجموعة فيها : غالوه نصر الله كارتيك مايانجساري الماجستير (رئيس كلية الدراسات الإسلامية و كذلك رئيس هذه المجموعة) و الحاج عبد الحفيظ الماجستير و محمد إقبال انصاري الماجستير ، اللغة العربية في هذه الجامعة تدخل على دروس التي لترقية النفوس أو كما قال المحاضر في هذه الجامعة يعني المادة الجامعية، و أهداف من اللغة العربية في منهج 2018 يعني على فهم النصوص العربية و نطق العربية الفصيحة، و الفهم بمهمة اللغة العربية كوسيلة تعليمية خصوصاً لتعلم المصادر الإسلامية، و تنمية الفهم عن الترابط بين اللغة والثقافة و معرفة بالثقافة المختلفة. وأما المواضيع المقررة هي : الإسم، الفعل، الحروف، المذكر، المؤنث، تقسيم الجمع، واسم الإشارة، ولا تستخدم كتاب الملخص لتعليم اللغة العربية، كلها يرجع إلى محاضر الذي مسؤول بمادة اللغة العربية.

و جرى الباحث المقابلة بمدرس هذه الكلية، قال غالوه نصر الله كارتيك¹ أن التعليم اللغة العربية في هذه الجامعة واجب على كل الطلبة، و بالتعليم اللغة العربية التي درست للمحاضر الآخر في هذه الجامعة نعطي لكل مسؤولية بالمحاضر أو المحاضرة، لنا خطة الدراسية و لابد بالمدرس أن يناسب بها، و علمت اللغة العربية باستعمال الطريقة المباشرة يعني تكلمت عربية عند شرح الدرس العربية، و كنت صعباً عند وجدت الطالب أو الطالبة لم يفهم عن المادة بعد درست، و هم متخرجين من المدرسة غير الإسلام و هذا من بعضهم فقط¹.

¹ Wawancara dengan Galuh nasrullah kartika Mayangsari , Dosen Bahasa Arab FSI, 19 Mei 2018.

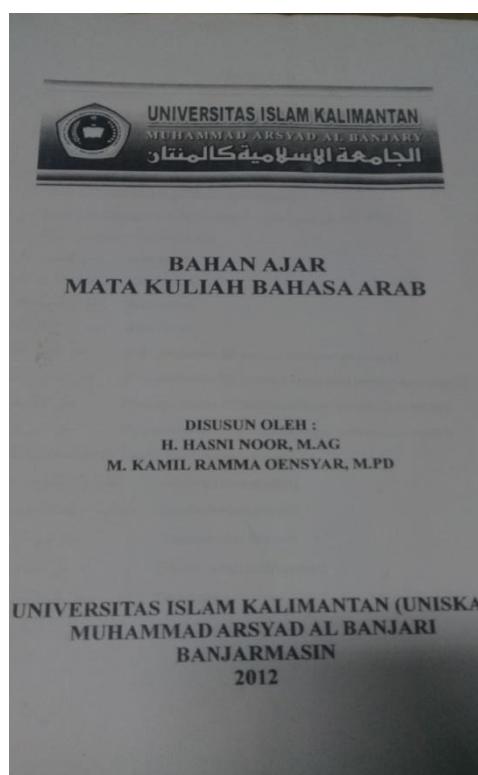
وحيثما لاحظ الباحث في عملية التعليم اللغة العربية لقسم الاقتصاد الشريعة فصل ج بمحاضر غالوح نصر الله كارتيكا مایانجساري، علمتها بطريقة المباشرة وهذه مناسبا بقولها عند المقابلة ونظر الباحث من هذه عملية التعليم المحاضرة ماهرة جدا و الطلبة لا نعرف، لأن الطلبة من بعضهم مشغول بعملية نفسم، و عند أمرت المحاضرة بأجوبة الأسئلة هم لا يفهمون، و في انتهاء الدرس أمر المحاضرة بالوظيفة لحفظ الوزن الفعل².

ولاحظ قبله عند هذه الكلية لمعرفة كيف عملية التعليمية للغة العربية مع محاضر اللغة العربية الشيوخ قبل غالوح نصر الله كارتيكا يعني الحاج حسني نور وعند لاحظت في الديوان كلية الدراسات الإسلامية التي رئيس كلية لها مكتب واحد برئيس قسم لأن مكتب في هذه الجامعة صغيرة شديدة و أعطى حسني نور المواد التي درسه لهذه الجامعة و شرح الباحث بعد هذا أحوال هذا المواد و هذا المواد ألفت في سنة 2012 وتبديل المنهج عند 5 سنوات فبذاك أنتهى استعمال هذا الكتاب في سنة 2017 كما قال حسني نور ، هذه البيانات مناسبا خطة الدراسية اللغة العربية في سنة 2018 كتبت هناك أن تستعمل بمنهج 2018 ، ولاحظ الباحث هذا المحاضر في أول عملية هذا البحث في سنة 2017 و هذا البيانات مناسب أن تكون مراجعة على البيانات في سنة 2018 ، لأن مواد التي استعمل غالوح نصر الله كارتيكا يعني ألفه الحاج حسني نور و الحاج كامل رما أنصار ، كما قال حسني نور عند المقابلة "علمت اللغة العربية في هذه الجامعة في وقت طويل و علمت بالطريقة المحاضرة و كما عرفت كيف عملية التعليم اللغة العربية في المعهد الإسلامية مثل : دار السلام، في ذلك المعهد تكون المواد مناسبا باحتياجات هذه الجامعة لفهم النصوص العربية، و شرعا دقة عن القواعد تكون أساس في تعليم اللغة العربية في هذه الجامعة، وأما

² Observasi dikelas ekonomi syariah C dengan dosen Galuh Nasrullah kartika, 14.00 Wita, 24 Mei 2018

المشكلة التي واجهت لكل سنة يعني فروق كبيرة بين فهم الطلبة، هناك الطلبة الماهر في اللغة العربية بسبب متخرجين من المعهد الإسلامية، وبعضها متخرجين من المدرسة غير الإسلام، وأحسن إن هناك المواد الجديدة التي يدخل حاجاتهم عند الدراسة كوجود مواد التعليم العربية للتقنيات أو المواد اللغة العربية للاقتصاد³.

وأما المواد الذي استعمله الآن غالون نصر الله كارتيكا ميانجساري كذلك استعمله حسني نور، ولكن كما قالت أنها أخذت على المواد القواعد التي فيها، حقيقة كما نظر الباحث هذا المواد فيها القواعد كلها، وهذا هي غلاف هذه المواد :



³ Wawancara dengan Hasni Noor , Dosen Bahasa Arab FSI (periode sampai tahun 2017), 24 Mei 2017.

كما كتب هي المواد أنه في سنة 2012 وهذا دليل أنه ألف في تلك السنة في أول تأليف منهج الدراسي في ذلك السنة، هذا المواد كلها مملوقة بالتراتيب، كما ذكر هنا :

قبل دخول إلى ما في هذا المواد شرح الباحث أهداف التعليم اللغة العربية في هذه المواد لأنه في منهج العليم اللغة العربية في سنة 2012، وهذه :

أهداف المادة

1. تساعد الطلبة أن يستطيع في تحليل النصوص العربية في وجه القواعد اللغة العربية.
2. تساعد الطلبة أن يستطيع أن يترجم النصوص العربية
3. تساعد الطلبة أن يستطيع بوضع الكلمة في الملة المفيدة.

الكفاءة العامة

1. يستطيع الطلبة في ذكر الكلمة أو الجملة في اللغة العربية.
2. يستطيع الطلبة في فهم المعنى الكلمة العربية.
3. يستطيع الطلبة في فهم المعنى الكلمة في العربية.
4. يستطيع الطلبة أن يترجم الكلمة أو الجملة العربية.
5. يستطيع الطلبة في كتابة الكلمة والجملة في اللغة العربية.

و من هذه البيانات من الأهداف تعليم اللغة العربية في سنة 2012 هذا مناسبا بمواد اللغة العربية لغراض أكاديمية يعني يرجو على فهم المقروء ولكن عند حاجات الإقتصاد هناك مهارة الكلام لأن عملية الإقتصاد بين الناس و الآخر، وكذلك نرجو على مصطلحات العربية. وهذا قدم الباحث الصور عن الفاتير هذا المواد :

DAFTAR ISI	
KATA PENGANTAR	
1. الكلمة	(Jenis kata)
2. الحرف	(huruf)
3. الاسم	(kata benda)
4. الفعل	(kata kerja)
5. إِسْمُ الْمَوْكِثِ – إِسْمُ الْمَذَكُورِ (laki-laki) – (perempuan)	
6. إِسْمُ الْجِنْحِيْعِ – إِسْمُ الْكَثِيْيَةِ – إِسْمُ الْمُفَرِّدِ (tunggal) – (dua) – (plural)	
7. إِسْمُ الْمَغْرِفَةِ – إِسْمُ الْكَبِيْرَةِ (umum) – (khusus)	
8. إِسْمُ الصَّغِيرِ (kata ganti)	
9. إِسْمُ الإِشَارَةِ (kata tunjuk)	
10. إِسْمُ الْاسْتِفْهَامِ (kata tanya)	
11. الفعل	(kata kerja)
12. فعل الماضي.	(Pola perubahan fiil lampau berdasarkan subjek)
13. فعل المضارع.	(Pola perubahan fiil bentuk sedang/akan berdasarkan subjek)
14. فعل الأمر.	(Pola perubahan fiil bentuk perintah berdasarkan subjek)
15. فعل النهي.	(Pola perubahan fiil bentuk larangan berdasarkan subjek)
16. الجملة الإيسية & الجملة المعيقة (Kalimat lengkap)	
17. النعت و المعموقات.	(sifat dan yang disifati)
18. المضاف – مضاف إليه.	(mudhaf-mudhaf ilaih)
19. المثبتاء و الخبر.	(mutbada dan khobar)
20. خبر القسم.	(khobar yang didahulukan)
21. الجار و المخزوون.	(jar-majrur)
22. طرف المكان.	(keterangan tempat)

هناك تتكون على 22 درس وكما قال حسني نور عادة عند الدراسة لم ينتهي هذا الدرس لسبب قصر وقت للتعليم اللغة العربية في هذه الجامعة ولا نستطيع أن نقارن بتعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية التي فيه مركز الخاص لتعليم اللغة العربية، وأما شرح لهذا المواد يعني قسم الباحث على أول اقسامه عند القواعد :

1. البحث عن الكلمة

عند هذا البحث تتكون الدرس على ثلاثة أقسام يعني : اسم و فعل و حرف، والهدف في هذا الدرس : لمعرفة جنس الكلمة العربية، وهذا من تصوير العام عن هذه المواد :

البحث	الدرس	الر قم
- اسم ذكر	الإسم	1
- اسم مؤنث		

- تقسيم الإسم الى مفرد و المثنى و الجمع - تقسيم الإسم بين المعرفة و النكرة - البحث عن الإسم الضمير بين المتصل و المنفصل.		
- الفعل الماضي والفعل المضارع وال فعل الأمر و فعل النهي	الفعل	2
- حرف الجزم و حرف النصب و حرف جر	الحروف	3

من هذا الدرس عرفنا أن هذا للمبتدئين في اللغة العربية، وطبعا هم يشعرون الصعوبة عند تعليم اللغة العربية بسبب المواد مثل هذا بزيادة الدرس ما قدم البحث :

الرقم	الدرس	المبحث
1	الجملة	- الجملة الإسمية و الجملة الفعليةتو ما فرق بينهما
2	النعت و المنعوت	- الشرح عن النعت و المنعوت و عن اسم موصوف
3	المضاف – مضاد	- الشرح عن الإضافة و ما فرق بين النعت و الإضافة.
4	المبتدأ و الخبر	وهذا البحث عن المبتدأ كما في المبتدئين و كذلك عن البحث المبتدأ مؤخر و خبر المقدم.
5	جار و المجرور	- البحث على أقسام حرف جر مثل : إلى - من - في - على - عن - ب
6	ظرف	- البحث عن ظرف المكان و ظرف الزمان و الكلمة فيهما.

الباحث عن الفاعل كاملاً حتى البحث عن الفاعل ضمير متصل و فاعل ضمير مستتر و البحث عن نائب الفاعل.	الفاعل	7
- البحث عن الإعراب مفعول به عند المفرد والمثنى والجمع.	المفعول	8

ومن هذا الجدول هذا المواد لطلبة المتقدمين في اللغة العربية أو طلبة في برنامج الخاص في تعليم اللغة العربية أو طلبة قسم تعليم اللغة العربية.

و من بعض التدريبات في هذا المواد، كما قدم الباحث هذا :

قراءة (Bacaan III)

Terjemahkan teks bacaan di bawah ini dan identifikasi kaidah-kaidah arab yang kamu ketahui?

أُسرتني

إنسني بِيَمِّهُ. هذِه صُورَةُ أُسْرَتِي، هذَا أَبِي، إِسْمُهُ فَارِسٌ هُوَطَبِيبٌ، وَهذِه أُمِّي إِسْمُهَا رَحْمَةٌ
هيَ مُعْرِسَةٌ، وَهذِه أخِي الْفَانِدُ. أَنَا طَالِبٌ فِي الْجَامِعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ كَلِيَّتَتَانَ، دَرَسْتُ فِي كُلِيَّةِ
الشِّرِّيكَيَّةِ، شَهْرَيْنِ تَدْرِسَنِ اللُّغَةِ الْأَنْجِلِيزِيَّةِ. أَكُونُ أَجْلِسُ فِي مُسْتَوَى الْأَوَّلِ، يَسْتَقِي فَرِيقِي
السَّنْجِيدِ وَيَكِنُ بَعْدِهِ عَنِ الْجَامِعَةِ. أَدْهَنُ إِلَى الْجَامِعَةِ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالصَّفَرِ بِرُكُوبِ
السَّيَارَةِ.

Identifikasilah bacaan teks di atas sesuai dengan kaidah-kaidah arab yang kamu ketahui?

Tanda-tanda isim :	.....	.....	.....
Huruf-huruf jer:	.....	.....	.....
Isim dhomir:	.....	.....	.....
Isim isyarat:	.....	.....	.....
Isim mudzakar:	.....	.....	.....
Isim muanantas:	.....	.....	.....
Fi'il mudhari:	.....	.....	.....
Zhorof makan:	.....	.....	.....
Mubtada:	.....	.....	.....
Khobar:	.....	.....	.....

من هذه الصورة على التدريبات للمواد التي ألغفه لمنهج 2012 تناسب
لمرحلة المتقدمين، على صعوبة تدريبات.

2- عرض البيانات الاستثنائية ومناقشتها

أ- بيانات عن الاستبانة في تحليل الاحتياجات

إن الاستبانة التي قام بها الباحث لطلبة قسم الاقتصاد الشرعية بجامعة كاليمانتان الاسلامية في الفصل يوم الخميس مايوا 2018 في الساعة الثانية و النصف. و هذه الاستبانة للحصول على المعلومات عن معرفتهم و احتياجاتهم وخلفيتهم الاجتماعية لتعيين الهدف في تطوير المادة التعليمية لهم.

الجدول 4.2 : الاستبانة لتحليل الاحتياجات

الرقم	العنصر للاستبانة	أ	ب	ج	د
1	تعلمت اللغة العربية في خلال	13	4	11	-
2	رأيت أن تعليم اللغة العربية	11	16	1	-
3	هدفى لتعليم اللغة العربية	16	2	5	5
4	أرجو على مظهر مادة التعليم اللغة العربية	3	3	21	1
5	بحث التي أريد فيها عن تعليم اللغة العربية	6	8	12	2
6	موضوع التي أيد فيها من أحوال الإقتصادية الشرعية	5	19	-	4
7	عرفت المصطلحات عن المعاملات	-	6	13	9
8	أريد مادة التعليمية التي تساعدي في فهم النصوص العربية لاقتصادية الشريعة	12	16	-	-
9	أريد مادة التي فيها المفردات عن الإقتصادية العصرية	13	15	-	-
10	أريد مادة التي لها شرح واضح	12	16	-	-
11	أريد على التدريبات المتنوعة	12	16	-	-

حصل الباحث من هذه الأجوبة عن بنود الاستبانة خصائص الطلبة و معرفتهم الأولية واحتياجاتهم في اختيار مادة التعليم اللغة العربية لهم، كما يلي :

1- خاللهم في تعليم اللغة العربية

- (أ) أقصى من سنة واحدة 42،46 % ، (ب) منذ 1 إلى 3 سنوات 28،14 % ، (ج) زاد 3 سنوات 28،39 % ، (د) لا يتعلمون 0 %

نظر من البيانات الاستيانة أن 42،46 % الطلبة خاللهم في تعليم اللغة العربية أقصى من سنة واحدة، من هذه البيانات وجد الباحث أن أكثر الطلبة من المبتدئين في تعليم اللغة العربية، و من هذه البيانات 39،28 % أنهم يتذمرون من علامات أنهم في اللغة العربية زاد من 3 سنوات و هذا من علامات أنهم في المستوى المتوسط. ولو كانت من هذه البيانات أكثرهم من المبتدئين و لا ننسى أنهم يدرسون في مرحلة الجامعي و هم يستطيعون في قراءة القرآن و هذا مناسبا كما قال الدكتور عبدالله الغالي : "ويؤكد علماء اللغة و التربية على وجود علاقة وثيقة بين أنماط نمو الفرد و بين قدرته على تعلم اللغة الأجنبية، كما أن هناك فرقا محسوبا بين تعلم الصغير و تعلم الكبير للغة الأجنبية هذا الفرق ينبغي أن يراعي في المواد المقدمة لكل منها".⁴

2- رأيهم عن تعليم اللغة العربية

- (أ) صعب 28،39 % ، (ب) متوسط 14،57 % ، (ج) سهل 57،3 % ، (د) لم يعرف 0 %

نظر من هذه البيانات أن 57،14 % طلبة رأيهم في المتوسط عند تعليم اللغة العربية أو كما قال الباحث بين

⁴ عبد الله الغالي و عبد الحميد عبدالله، مرجع سابق، ص 28

الصعب و السهل و من هذه البيانات يقضي الباحث في تطوير مواد التي يسهلم في تعليم اللغة العربية لترقية دوافعهم على تعليم اللغة العربية، الدوافع له دور كبير في تعليم اللغة الأجنبية أو كما كتب الباحث من قول عبدالله الغالي : " إن تعلم لغة ثانية أمر ليس باليسير و طريق ليس بالمعهد وإنما يتضمن من العمليات العقلية و من أشكال الجهد والمعاناة ما يتطلب الصبر ويحتاج إلى المثابرة و من هنا تلعب الدوافع دورها، كما أن شدة الدافع لتعلم لغة ثانية يتوقف عليها نجاح الدارس في تعلمها⁵ ."

-3

أهدافهم في تعليم اللغة العربية

(أ) فهم القرآن 57،14 % ،(ب) فهم التاريخ السلفي 7،14 % ،(ج) واجبة من الجامعة 17،57 % ،(د) جواب الآخر : لفهم التفسير و الحديث 17،57 % كما قال عبدالله الغالي : "الأهداف هي أول مدخلات العملية التعليمية ومعرفة الأهداف وتحديدتها من الأمور باللغة الأهمية في العملية التعليمية حيث أنها بمثابة التغيرات التي تتوقع أن يحدثها المنهج في شخصيات التلاميذ⁶ ."

نظر من تلك البيانات الاستبانة، نتيجة 57،14 % على اختيار الطلبة لأهدافهم في تعليم اللغة العربية لفهم القرآن، وضع الباحث في الاستبانة الأجوبة الفارغة هم يكتبون فهم التفسير و الحديث، هذه الأجوبة متساوية بفهم القرآن، فقط 7،14 % يهدون على فهم التاريخ السلفي، من هذه البيانات عرفنا في عقل الطلبة أن اللغة العربية = القرآن، كما عرفنا أن القرآن باللغة العربية، و فهم القرآن يكون الهدف من هذا التطوير.

-4

أراد هم على مادة التعليم اللغة العربية

⁵ عبد الله الغالي و عبد الحميد عبدالله، مرجع سابق، ص 30

⁶ عبد الله الغالي و عبد الحميد عبدالله، مرجع سابق، ص 95

(أ) الصوت 10,71 % ،(ب) ورقة العملية 10,71 % ،
(ج) الكتاب 75 % ،(د) وجواب الآخر الخطبة 3,57 %

من هذه البيانات أراد الباحث أن يعرف احتياجات الطلبة في
شكل المواد التعليمية، من هذه البيانات 75 % يختارون بشكل
الكتاب، من رأي الباحث أنهم يريدون المادة بشكل البسيطة،
وأما عند الأجوبة الفارغة 3,57 % يختارون بالخطبة على
رأي الباحث هذه الطلبة من أهل الاستماع و يريدون المادة
البسيطة جدًا.

-5 بحث الذي أرادهم في المادة التعليم اللغة العربية
(أ) التفسير 21,42 % ،(ب) حضارة الإسلامية 28,57 %
، (ج) الاقتصاد الشريعة 42,85 % ، (د) المصرف
الشريعة 7,14 %

من هذه البيانات شرح الباحث على مبحث الذي اختارت
الطلبة من الاستبانة، كما عرفنا أنهم يدرسون في قسم
الاقتصاد الشريعة كلية الدراسات الإسلامية، قبل تقسيم
الاستبانة شعر الباحث أنهم يريدون بمبحث عن الاقتصاد
الشريعة، بسبب أنهم من قسم الاقتصاد الشريعة، ولكن بعد
تقسيم الاستبانة فقط 42,85 % على أجوبة الاقتصاد الشريعة
و 21,42 % على أجوبة التفسير و 28,57 % على أجوبة
حضارة الإسلامية، من هذه البيانات لابد أن يضمن الكتاب
مواقف حقيقة حية تعرض صورة الحضارة العربية
والإسلامية بجوانبها المختلفة من خلال هذه المواقف والغرض
من اشتمال الكتاب التعليمي على مواقف وصور من الحضارة
الإسلامية هو أن نرسخ إدراك المتعلم للغة العربية ومساعدته

على التعرف على الحضارة العربية والإسلامية وفهمها، وحينما سيجد المتعلم مادة مناسبة تجذبه في الإقبال عليها⁷.

- المبحث التي أرادهم عن أحوال الاقتصادية الشرعية
- 6
- (أ) التأمين الشريعة 17,85 % ،(ب) المصرف الشريعة 67,85 % ، (ج) الرهن 0 % ، وجواب الآخر (د) أرادهم كلها 14,28 %.

من هذه البيانات تدل على احتياجات الطلبة على مبحث الذي سيقدم الباحث اليهم، عند الاستبانة 67,85 % باختيار عن المصرف الشريعة و التأمين الشريعة 17,85 % من هذه البيانات أن رغبة الطلبة في مبحث التعليم اللغة العربية مناسب بزمنهم، هم يختارون قسم الاقتصاد الشريعة لمكان التعلم وهم يتعلمون عن أحوال الشؤيعة منذ المضاربة إلى المصرف و لابد أن ندخل مبحث الذي لم يكن بعيداً من ذلك المبحث.

7- معرفتهم بمصطلحات معاملات الإسلامية

(أ) يعرفون جداً 0 % ،(ب) يعرفون 21,42 % ،(ج) يعرفون قليلاً 46,42 % ،(د) لا يعرفون 32,14 %

نظر من هذه البيانات عن معرفتهم بمصطلحات العربية لمعاملة الإسلامية، إذن يعرفون قليلاً 46,42 % و لا يعرفون 32,14 % ، هذه البيانات تكون دليلاً أن قدرتهم في اللغة العربية في مستوى المبتدئ و المتوسط، إذا كانوا يعرفون جدّاً عن مصطلحات معاملات الإسلامية فطبعاً أنهم في مرحلة المتقدين.

-8- أرادهم بالمواد التي يدعى لهم على فهم المصطلحات والنصوص العربية المتعلقة بالإقتصادية الشرعية

⁷ عبد الله الغالي و عبد الحميد عبدالله، مرجع سابق، ص 98

(أ) موافق جدا 42,85 % ،(ب) موافق 57,14 % ،
(ج) موافق قليلا 0 % ،(د) غير موافق 0 %
الشرط الأساسي عند وضع الكتاب التعليمي هو أن يكون
هذا الكتاب ملائماً لمن وضع له وهذا ما نفقده في كتبنا
التعليمية التي وضعت لمن يتعلم من غير أهلها، والكتاب لابد
أن يراعي سن الدارس، وذكاءه، وخلفيته التعليمية كما أنه لابد
أن يراعي ميوله ورغباته وأهدافه من التعلم.⁸

من هذه الاستبانة اختيار موافق 57,14 % و اختيار موافق
جدا 42,85 % أنهم يريدون المواد الذي يدعى لهم في فهم
المصطلحات والنصوص العربية بمبحث الاقتصاد الشريعة،
هذا دليل مناسب بقول عبد الله الغالي عند تطوير المواد لابد أن
يراعي خلفية التعليمية الطلبة.

-9 أرادهم بالمواد التي فيها المفردات المناسبة بالاقتصاد الشريعة
(أ) موافق جدا 46,42 % ،(ب) موافق 53,57 % ،(ج)
موافق قليلا 0 % ،(د) غير موافق 0 %

من هذه البيانات وجد الباحث الجوبة موافق جدا 46,42 %
و موافق 53,57 % أنهم يريدون المواد بالمفردات عن
الاقتصاد الشريعة، كما عادة هم عند تعليم اللغة العربية وجدوا
المفردات المشهورة مثل الأدوات الدراسية والأسرة، هذه
النتيجة مناسباً بقول عبدالله الغالي إن الهدف من تعليم العربية
لغير الناطقين بها هو تنمية الثروة اللغوية لدى الدارسين، التي
تساعدهم على الاتصال بالآخرين والتعبير عن أفكارهم.
بالإضافة إلى تكوين العادة اللغوية، لدى الدارسين.⁹

-10 - أرادهم المواد التي فيها القواعد الواضحة

⁸ عبد الله الغالي و عبد الحميد عبدالله، مرجع سابق، ص 96

⁹ عبد الله الغالي و عبد الحميد عبدالله، مرجع سابق، ص 47

(أ) موافق جدا 42,85 % ،(ب) موافق 50 % ،(ج)
موافق قليلا 7,14 % ،(د) غير موافق 0%

كما عرفنا قبله أن تعليم القواعد اللغة العربية هي أصعب من تعليم الآخر عند عناصر اللغوية، ومن البيانات هنا وجد الباحث على اختيار موافق جدا 42,85 % ، موافق 50 % أخذ الباحث الخلاصة من هذه البيانات أنهم موافق على تسهيل الشرح عند تعليم قواعد اللغة العربية، لأن تعلمهم العربية منذ مدرسة المتوسطة كثيرة بقواعد اللغوية و يشعرون أن اللغة العربية أصعب بسبب القواعد، كما ذكر محب عبد الوهاب "إعداد كتاب القواعد للدارسين اللغة العربية لتجنب عن الخطأ عند التكلم والقراءة والكتابة، وليس غاية في تعلم اللغة العربية ولكن وسيلة لفهم النصوص أو آخر¹⁰.

- 11- أرادهم التدريبات المتنوعة

(أ) موافق جدا 42,85 % ،(ب) موافق 50 % ،(ج)
موافق قليلا 7,14 % ،(د) غير موافق 0%

نظر من هذه البيانات أن 42,85 % الطلبة موافق جدا أنهم يريدون الالتدربات المتنوعة ، و 50 % طلبة موافق أنهم يريدون التدريبات المتنوعة، و 7,14 % موافق قليلا على تدريبات المتنوعة، التدريبات لها دور مهم عند تعليم اللغة العربية لأن حقيقة اللغة هي في استعمال، و أهمية التدريبات قد كتب رشدي أحمد طعيمة، التدريبات اللغوية من أهم أشكال النشاط التربوي التي تستهدف تثبيت هذه المهارات سواء على المستوى الإدراكي أو النفسي حركي كما أن من

¹⁰ Muhibib Abdul Wahab, Pemikiran Linguistik Tammam Hassan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab, UIN Jakarta Press, 2009. Hlm 198

شأن التدريبات تهذيب المهارات اللغوية المكتسبة أي حذف ما يعلق بها من شوائب¹¹.

بـ- تطوير مواد التعليمي أو الإنتاج النموذجي

انطلق تصميم أو إعداد الكتاب من حاجة الطلبة إليها، والمواد يحتوي الدروس اللغة العربية المحددة التي يتبنى لأغراض الاقتصاد الإسلامي لقسم الاقتصاد الإسلامي، والمواد يتكون من خمسة أبواب كما كان في الخطة الدراسية للمستوى الثاني في كلية الدراسات الإسلامية بجامعة كالمantan الإسلامية محمد أرشد البنجرى، ويحتوي كل الدرس الشرح على القواعد اللغة العربية للمبتدئين شرحا واصحا، ويحتوى على لكل النصوص والمحادثة يبحث عن العملية الاقتصاد الإسلامي، والتدريبات المتاحة في كل الدرس هي التدريبات الائقة، وهي تكوين الجملة، تحويل الجملة وما إلى ذلك. وهذا ترتيب الدروس الموجودة في المواد.

الجدول : 4.3

الرقم	الدرس	المبحث	التعليمات
1	الدرس الأول	التجارة الإلكترونية	<ul style="list-style-type: none"> - طبق هذه المحدثة مع رملايك. - البحث عن فهم المقروء عن النصوص بالموضوع التجارة الإلكترونية. - أجب عن الأسئلة الآتية. - البحث عن القواعد اللغة العربية تحت العنوان، أقسام الكلام (مفرد، مثنى، جمع). - التدريبات : - عين ما تحتها خط في

¹¹رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص 229

<p>الجمل الآتية اسمًا أو فعلًا أو حرفًا.</p> <p>- ضع كُلَّ كَلْمَة مِمَّا يَأْتِي فِي الْمَكَانِ الْخَالِيِّ الْمُنَاسِبِ.</p> <p>- أكمل كُلَّ جُمْلَة بِالْحَرْفِ الْمُنَاسِبِ، كَمَا فِي التَّمُوذِجِ.</p>		
<p>- طِيقُ هَذِهِ الْمُحَدَّثَةِ مَعَ زُمَلَائِكَ.</p> <p>- المبحث عن فهم المقصود عن النصوص بالموضوع الفكرة الاقتصادية في القرآن الكريم.</p> <p>- أَجِبْ عَنِ الْأَسْنَلَةِ الْآتِيَةِ.</p> <p>- المبحث عن القواعد اللغة العربية تحت العنوان، مذكر ومؤنث.</p> <p>- التدريبات :</p> <p>- حَوْلِ الاسم المذكر الذي تحته خط إلى اسم مؤنث، وغير ما يحتاج إلى تغيير، كما في التمودج.</p> <p>- حَوْلِ الاسم المؤنث الذي تحته خط إلى مؤنث ب Alf التائيث المقصورة، كما في التمودج.</p> <p>- حَوْلِ الاسم المؤنث الذي تحته خط إلى مؤنث ب Alf التائيث الممدودة، كما في التمودج.</p>	<p>الأسعار في السوق</p>	<p>الدرس الثاني 2</p>
<p>- طِيقُ هَذِهِ الْمُحَدَّثَةِ مَعِ الْمُضَارِبَةِ فِي</p>	<p>الدرس 3</p>	

<p>رُمَلَائِكٌ</p> <ul style="list-style-type: none"> - المبحث عن فهم المقصود عن النصوص بال موضوع المضاربة. - أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتَيَةِ. - المبحث عن القواعد اللغة العربية تحت العنوان، مفرد، مثنى، جمع. - التدريبات : <ul style="list-style-type: none"> - حَوْلُ الْإِسْمِ الَّذِي تَحْتَهُ خَطٌّ إِلَى مُثْنَى، كَمَا فِي النَّمُوذِجِ. - حَوْلُ كُلِّ اسْمٍ تَحْتَهُ خَطٌّ إِلَى جَمْعٍ، كَمَا فِي النَّمُوذِجِ. 	<p>السوق</p>	<p>الثالث</p>
<p>طَبِيقْ هَذِهِ الْمُحَدَّثَةِ مَعَ رُمَلَائِكٌ</p> <ul style="list-style-type: none"> - المبحث عن فهم المقصود عن النصوص بال موضوع الاقتصاد في الإسلام. - أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتَيَةِ. - المبحث عن القواعد اللغة العربية تحت العنوان، أنواع الجمع (مذكر سالم، مؤنث سالم، التكسير). - التدريبات : <ul style="list-style-type: none"> - إِجْمَعْ مَا تَحْتَهُ خَطٌّ جَمْعٌ مُذَكَّرٌ سَالِمًا، وَغَيْرُ مَا يَحْتَاجُ إِلَى تَغْيِيرٍ كَمَا فِي النَّمُوذِجِ. - إِجْمَعْ مَا تَحْتَهُ خَطٌّ جَمْعٌ مُؤنَثٌ سَالِمًا، وَغَيْرُ مَا يَحْتَاجُ إِلَى تَغْيِيرٍ كَمَا فِي النَّمُوذِجِ. 	<p>الربح والخسارة في التجارة</p>	<p>الدرس الرابع</p> <p>4</p>

<p>- اجمع ما تحته خط جمّع تكسيّر، وغيّر ما يحتاج إلى تغيير.</p> <p>- اجمع كُلَّ اسْم جمِعاً مُنَاسِباً، وضَعْهُ فِي جُملَةٍ مُفْدِدَةٍ.</p>			
<p>- طبق هذه المحدثة مع زملائك.</p> <p>- البحث عن فهم المقصود عن النصوص بالموضوع السوق.</p> <p>- أجب عن الأسئلة الآتية.</p> <p>- البحث عن القواعد اللغة العربية تحت العنوان، إسم الإشارة.</p> <p>- التدريبات :</p> <ul style="list-style-type: none"> - أكمل كُلَّ جُملَة بِاسْم إشارةٍ مُنَاسِبٍ مِمَّا بَيْنَ الْقُوْسَيْنِ. - أكمل كُلَّ جُملَة بِاسْم إشارةٍ لِلْبُعْدِ. - أكمل كُلَّ جُملَة بِاسْم إشارةٍ لِلْقُرْبِ. 	<p>الأسعار في السوق</p> <p>الدرس الخامس</p>	5	
لكل معاني باللغة الإندونيسية من الكلمات العربية في هذا المواد.	قائمة المفردات	قائمة المفردات	6

ج-بيانات عن الاستبانة من الخبر في تحكيم المنتج
بعد جرى الباحث تصميم الإنتاج، يأتي الباحث إلى الخبر لمعرفة هذا المنتج لائق و مناسب لعملية تعليم اللغة العربية،

يأتي الباحث بالاستبانة إلى الدكتور فيصل مبارك سيف الماجستير كما عرض في الجدول مما يلي :

جدول : 4.4

معايير	% (%)	أعلى نتيجة	نتيجة	العناصر للتحكيم	الر قم
				الأهداف التعليمية	
جيد جد	80	5	4	تناسب الأهداف بمنهج تعليم اللغة العربية في المرحلة الجامعية لقسم التربية الإسلامية	1
جيد جد	80	5	4	اتساق الأهداف الخاصة بكل وحدة من وحدات المواد التعليمية	2
جيد	70	5	3	ملائمتها بمستوى الكفاءة و الكفاءة الأساسية	3
جيد جد	80	5	4	التكامل في المعلومات التعليمية	4
جيد جد	80	5	4	الأهداف مركزة للمهارة واحدة و محدودة للمرحلة واحدة لأنها مواد لأغراض أكademie خاصة	5
جيد	$\text{البيان} = \frac{19}{25} x = 76\%$				

جدول : 4.5

معايير	% (%)	أعلى نتيجة	نتيجة	العناصر للتحكيم	الر قم
				المحتوى التعليمي	
جيد جد	80	5	4	الوضوح في الهدف	1
جيد جد	80	5	4	الترتيب في تقديم	2
جيد	70	5	3	الجاذبية	3
جيد	70	5	3	الصلة بين المادة	4
جيد جد	80	5	4	يتم اختيار المحتوى العلمي و اللغوي و الثقافي لكل وحدة بدلاً من الأهداف التعليمية المقصودة	5

جيد جد	80	5	4	درجة الصعوبة للمواد مناسبة للمستوى التعليمي	6
جيد	70	5	3	المواد المعدة موافقة بمبادئ تقديم المادة لأغراض أكademie خاصة	7
جيد	70	5	3	استخدام المصطلحات بالاقتصادية اسلامية	8
جيد	$70 = \frac{28}{40} x$			البيان = 100%	

قدم الباحث الإستبانة لخبير التعليم اللغة العربية الدكتور فيصل مبارك سيف، و هو رئيس قسم التعليم اللغة العربية للدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية. و نال منه تصريحات و نتيجة تحكيم جودة صناعة التطبيقات. تشهيلا و تصريحا له في تحكيم هذه المواد، قدم الباحث المتغيرات لمقياس جودتها كاملا بمؤشراته الدقيقة. و سيأتي شرحها بالتفصيلات فيما يلي:

المتغير الأول عما يتعلق بالأهداف التعليمية بمعدل النتيجة 76% في درجة "جيد". بمعنى أن المواد لا تحتاج إلى تقييم. و السبب لأن عند رأي الخبير أن الأهداف المواد تبصير الطالب بالأهداف التعليمية العامة و تقدم المواد بالإرشادات و الإجراءات لمستخدميها كاملة مشتملة على نظرة أو خلفية شاملة لطبيعة المواد. كما ذكر في كتاب عبدالله الغالي "لكي يكون الكتاب التعليمي كتابا جيدا لابد أن يؤلف فى ضوء خطة تعليمية محكمة، تحدد أهدافها، ويربط محتواها بتلك الأهداف، و لابد أن يكون الكتاب انعكاسا لهذه الأهداف و ساعيا نحو تحقيقها، ولا شك أن أي عمل جاد يبدأ بتحديد الأهداف بوضوح ثم اختيار الوسائل التي تحقق هذا الهدف¹²".

¹² عبد الله الغالي و عبد الحميد عبدالله، مرجع سابق، ص 95

المتغير الثاني عما يتعلق بالمحتوى التعليمي. عند رأي الخبير أنه جيد بمعدل النتيجة 70%， بمعنى أن المواد لا تحتاج إلى تنقح. لأن محتوى التعليمي مناسب بالدراسة و النظرية العلمية السابقة و اختيار المحتوى العلمي و اللغوي و الثقافي لكل وحدة بدلالة الأهداف التعليمية المقصودة. و تمثل المحتوى ترجمة صادقة من فلسفة التربية و التعليم و الأهداف التربوي بمراعات على تدرج درجة الصعوبة للمستوى التعليمي و اللغوي لمبادئ تقديم المادة لأغراض أكاديمية خاصة بأن التدرج و الصعوبة حسب الحاجات و الأهمية حتى متواافق لقسم التربية الإسلامية في ل مجال التربوي و التعليمي. و تعد محتوى التعليمي بالمعلومات و المعاريف التي تشجع الطالب في ترقية كفائهته المهارى و كفاءة الحياة من خلال المهرات اللغوية المتكاملة و المتنوعة.

بقول مجمل أن المواد من ناحية تعليم اللغة العربية بمتغيرات و مؤشرات كاملة بمعدلة النتائج 72% في درجة جيد لا تحتاج إلى تنقح لكن ببعض تعديلات مهمة في مواضع معينة باعتماد على اقتراحات و مدخلات خبير تعليم اللغة العربية.

التعليقات و المدخلات من خبيري تعليم اللغة العربية

التعليقات و المدخلات من د. فيصل مبارك سيف الماجستير :

- أ- ليس هناك الأهداف العام و الهدف الخاص للمواد التعليمية
- ب- لم يوجد دليل استخدام الكتاب المطور
- ج- الأمثلة لكل التدريبات لم يكن كاملا

تنقح الإنتاج وفقا لتعليقات و مدخلات خبير تعليم اللغة العربية

أ- وافق الباحث على التعليقات من الخبير لأن في كل كتاب التعليمي هناك الأهداف العامة و الأهداف الخاص، فصنع الباحث الأهداف التعليمي مناسبا بأول اعداد المواد يعني بنظر الى أساس الثقافية و

النفسية و التربية و اللغوية و بأهداف التعليم اللغة العربية في
قسم الاقتصاد الشرعية في كلية الدراسات الإسلامية بجامعة
المنتان الإسلامية.

بـ- كذلك وافق الباحث على هذه التعليقات فصنع الباحث الدليل استخدام الكتاب مناسباً لتسهيل المدرس لتعلم الطلبة بهذا الكتاب.

ج- لكل التدريبات هناك الأمثلة على هذه التعليقات صنع الباحث الأمثلة الى التدريبات التي ليست فيها الأمثلة، أخطأ الباحث عند اعداد المواد حتى يترك الباحث في اعطاء الأمثلة بعض التدريبات.

جدول : 4.6

الرقم	التعليقات	الصفحة	التنقح
1	الأمثلة لكل التدريبات لم يكن كاملا	17(التدريبات 2)	المهندس <u>عمل</u> <u>المهندسون</u>
	(22) التدريبات (1)	الصياد نائم تحت الشجرة ← <u>الصيادون</u> ← <u>نائمون تحت الشجرة</u>	
	(22) التدريبات (2)	المحاضرة نشطة ← <u>المحاضرات نشيطات</u>	
	(23) التدريبات (3)	الولد جميل ← <u>الأولاد جميلة</u>	
	(23) التدريبات (4)	البيت ← <u>البيوت</u> ← <u>كبيرة و جميلة</u>	

وكذاك يأتي الباحث بالاستبانة إلى الدكتور وحي الدين الماجستير كخبير في مجال اللغوي كما عرض في الجدول مما يلي :

جدول : 4.7

معايير	% 80	أعلى نتيجة 5	نتيجة 4	العناصر للتحكيم	الر قم 1
				المحتوى اللغوي	
جيد جد	80	5	4	يخلو المواد من الأخطاء الإملائية	1
جيد جد	80	5	4	يخلو المواد من الأخطاء النحوية	2
جيد جد	80	5	4	يخلو المواد من الأخطاء الصرفية	3
ممتاز	100	5	5	كتابة المواد باللغة العربية الفصحى	4
جيد جد	80	5	4	كون النصوص لائقة للمواد التعليمية	5
جيد جد	80	5	4	الكلمة المضبوطة بشكل تام	6
جيد جد	80	5	4	تناسب المصطلحات عن الاقتصادية بلغة أصلها	7
جيد جد	$83 = \frac{29}{35} \times 100\%$			البيان	

جدول : 4.8

معايير	% 80	أعلى نتيجة 5	نتيجة 4	العناصر للتحكيم	الر قم 1
				التدريبات	
جيد جد	80	5	4	المناسبة عدد التدريبات في كل الدس	1
جيد جد	80	5	4	تنوع التدريبات في كل درس مناسب	2
ممتاز	100	5	5	التعليمات على التدريبات واضحة	3
جيد جد	80	5	4	المناسبة التدريبات لمستوى الدارسين	4

ممتاز	100	5	5	5	درج التدريبات مناسب
جيد جد	$88 = \frac{22}{25} \times 100\%$			=	البيان

قدم الباحث الإستبانة لخبير في مجال اللغوي الدكتور وحي الدين الماجستير، و هو محاضر في كلية الشريعة والاقتصاد و قسم التعليم اللغة العربية للدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية. وهو من أهل مجال اللغوي خصوصا عند علوم النحو لأن بحثه عن علوم النحو منذ الرسالة السرجانا الى الرسالة الدكتور و في طول وقت يعلم في كلية الشريعة والاقتصاد بجامعة أنتساري منذ أول خدمته في هذه الجامعة و نال منه تصحيحات و نتيجة تحكيم جودة صناعة التطبيقات. تسهيلا و تصريحا له في تحكيم هذه المواد، قدم الباحث المتغيرات لمقياس جودتها كاملا بمؤشراته الدقيقة. و سيناتي شرحها بالتفصيلات فيما يلي:

المتغير الأول عما يتعلق بالمحتوى اللغوي. عند رأي الخبير أنه "جيد جدا" بمعدل النتيجة 83%， بمعنى أن المواد لا تحتاج إلى تنقیح. لأن محتوى اللغوي مناسب بالدراسة و النظرية العلمية السابقة و اختيار الكلمة على كل النصوص و المصطلحات و المحادثة مناسبا بعلوم النحو و الصرف. و عن المصطلحات و المفردات عن أحوال الاقتصاد الشريعة تستعمل باللغة العربية الفصحى كما ذكر أهل اللغة أم كما كتب في كتاب عن الاقتصاد الشريعة و المحادثة تقدم بتمثيل الأصلي أو تناسب بأحوال اليومية و لكل الضوابط في هذا المواد أكثرهم صحيح كما ذكر الخبير أنه جيد جدا، و كتب الباحث لكل مبحث غى الكتاب باللغة العربية الفصحى.

المتغير الثاني عما يتعلق بالتدريبات. عند الخبير أن تدريبات في المواد جيد جدا بمعدل النتيجة 88 % لأن تنتهي الموضوعات المكونة

للوحدة التعليمية بعدد من الأسلة التقويمية باختبارات شاملة و الأسئلة و التعليمات محددة و واضحة حتى يمكن مقياس مدى إدراك العلاقة بين المضمون العلمي ولغته. و كذلك التقويم من خلال الاختبارات الواردة مناسبة بالأهداف و مؤشرات التعلم. من هذه التدريبات يمكن المدرس أن يحدد ماعلمه إلى الطلبة خارج الفصل كما عرفنا أكثرهم من المبتدئين و على المبتدئين واجب بكثرة التدريبات اللغوية، و هذا من مميزات تدريبات هذه المواد.

التعليقات و المدخلات من خبير في مجال اللغوي

التعليقات و المدخلات من د. وحي الدين الماجستير :

- (1) وجدت الأخطاء اللغوية نحويا و صرفيًا
- (2) هناك الأخطاء الإملائية
- (3) ليس هناك الأهداف العام و الأهداف الخاص للمواد التعليمية
- (4) لم يوجد دليل استخدام الكتاب المطور
- (5) عنوان الكتاب المطور مازال يستخدم عنوان رسالة الماجستير

تنقح الإنتاج وفقا لتعليقات و مدخلات خبير تعليم اللغة العربية

- 1) قام الباحث بتصحيح الأخطاء النحوية و الصرفية الواردة في المواد وفقا لتصحيح الخبير.
- 2) قام الباحث بتصحيح الأخطاء الإملائية الواردة في المواد وفقا لتصحيح الخبير.
- 3) التعليقات في نمرة الثالثة و الرابعة قد كتب عند خبير التعليم اللغة العربية.
- 4) قد استعمل الباحث عنوان الكتاب بعنوان مخصوصة مناسبا بما في الكتاب.

جدول : 4.7

الرقم	الأخطاء	الصفحة	التنقية
1	رَقْمٌ	2	رَقْمٌ
2	ترك الكلمة "التي"	2	كلمة زِيادة "النَّاسُ"
3	إِلْكْتَرُونِيَّةٌ	2	إِلْكْتَرُونِيَّةٌ
4	بَاكْسْتَانٌ	4	بَاكْسْتَانٌ
5	كُلُّ	5	كُلُّ
6	أَلْفٍ	7	أَلْفٍ
7	تَفَاحٌ وَبِرْتَقَالٌ وَمُوزٌ وَطَمَاطِمٌ	8	تَفَاحٌ وَبِرْتَقَالٌ وَمُوزٌ وَطَمَاطِمٌ
8	هَدَايَةٌ	9	هَدَايَةٌ
9	رُوبِيَّةٌ	14	رُوبِيَّةٌ
10	اِتْقَاقُ	14	اِتْقَاقُ
11	الآخَرُ	14	الآخَرُ
12	أَحْسَنُ لَنَا	18	يُحْسِنُ بَنَا
13	مُمْكِنٌ	18	يُمْكِنُ
14	قِيمَةٌ	19	قِيمَةٌ
15	مَكَانِتِهَا	19	مَكَانِتِهَا
16	الْإِسْرَافُ	19	الْإِسْرَافُ
17	الْقِيُودُ	19	الْقِيُودُ
18	الْتَّمَتُّعُ		الْتَّمَتُّعُ
19	وَنَعِيمُهَا	19	وَنَعِيمُهَا
20	الْوَاسِعُ	20	الْوَاسِعُ
21	الْمَوْافِقُ	20	الْمَوْافِقُ
22	الْأَمْوَارُ	20	الْأَمْوَارُ
23	أَجْمَعٌ	22	أَجْمَعٌ
24	تَحْتَهَا	23	تَحْتَهَا
25	رُوبِيَّةٌ	24	رُوبِيَّةٌ

٢٥	٢٦	٢٧
مائة	إلى	مائة

التجربة المقرؤئية

أعد الباحث مواد تعليم اللغة العربية لأغراض أكاديمية لقسم الاقتصاد في كلية الدراسات الإسلامية بجامعة كالمantan الإسلامية. لكن المواد لم تكن جاهزة للتجريبة في المجموعة الميدانية رغم أن المواد قد مررت بتصحيح و تحكيم الخبراء في اللغة و التعليم ثم تنقيحها وفقاً لتعليقات و المداخلات منهم. لذلك قام الباحث بالتجربة المقرؤئية لمعرفة استجابات الطلبة عن جودة المواد و مقرؤئيتها حتى تستعد المواد للقيام بالتجربة الميدانية و معرفة نقصان قبل التجريبة. و جرب الباحث هذا المواد الى مجموعة الصغيرة في كلية الدراسات الإسلامية في شهر ديسمبر، في التاريخ 21,22 و 26 و هذه المجموعة تتكون من 6 الطلبة يعني : 1-فيرا فبريانتي 2- محمد شهراني 3- محمد فكريان 4- أم قرينا 5- موعظة الحسنة 6- ستي معالمة.

د) بيانات من الاستبانة عن مقرؤئية المواد

جدول : 4.8

الرقم	الأسئلة	مجموع النتيجة	أعلى النتيجة	معدلة النتيجة	معيار
1	استعمال الكلمات و المصطلحات في هذا المواد سهل في الفهم	26	30	86,6 %	جيد جداً
2	نوع و قياس الحروف سهل للقراءة	27	30	% 90	ممتاز
3	عناصر في هذا المواد	23	30	76,6	جيد

	%			منتظمة	
جيد	% 70	30	21	واضحة في الترتيب تقديم المادة في كل الوحدة	4
جيد جد	% 80	30	24	لكل الأمثلة تساعدني على فهم المواد	5
جيد	76,6 %	30	23	الأمثلة في كل التدريبات واضحة	6
جيد	76,6 %	30	23	التدريبات في هذا المواد تساعدني على فهم قواعد اللغة العربية	7
جيد جد	86,6 %	30	26	تعليمات على التدريبات في كل الباب واضح	8
ممتاز	93,3 %	30	28	المفردات تساعدني في ترجمة المصطلحات العربية	9
جيد جد	$\text{البيان} = \frac{221}{270} \times 100\%$				

نتائج استجابات المجموعة المحددة عن جودة المواد و عرضها عبر تطبيقات المواد اللغة العربية لقسم الاقتصاد الشريعة.المتغيرين الأول والثاني عن استعمال الكلمات و المصطلحات في هذا المواد سهل في الفهم و نوع و قياس الحروف سهل للقراءة عند رأي المجموعة أن اللغة المستخدمة جيد جدا معدل النتيجة 86,6 % و 90 % بمعنى لا تحتاج إلى تتفيق لأن لغة الأهداف التعليمية و التعليمات واضحة و بينة. و كذلك اللغة المستخدمة للنصوص المفروضة سهولة الفهم و لشرح القواعد مصروحة.

المتغير الثالث و الرابع عن عناصر في هذا المواد منتظمة و واضحة في الترتيب تقديم المادة في كل الوحدة دل هذا المتغيرين بمعدل النتيجة 76,6 % و 70 % . في درجة جيد لأن دليل استخدام الكتاب

كامل ووضوح ترتيب هذه المواد منذ تعريف المفردات وفهم العبارات حتى تدريبات تشير إلى فهم المواد، رغم أن في بعض الأحيان لم تجر عملية التعليمية كما هي.

المتغير الخامس والسادس لكل الأمثلة تساعد الطلبة على فهم المواد والأمثلة في كل التدريبات واضحة دل هذا المتغيرين بمعدل النتيجة 80 % و 76,6 %. في درجة جيد وجيد جدا لأن عند تعليم اللغة العربية الأمثلة لها مكان خاصة لوسيلة فهم الطلبة وفي تعليم اللغة الأجنبية تحتاج إلى التدريبات.

المتغير السابع التدريبات في هذا المواد تساعد الطلبة على فهم قواعد اللغة العربية دل هذا المتغير بمعدل النتيجة 76,6 %. في درجة جيد ، لأن صمم الباحث التدريبات من اسهال التدريبات مناسبا بكتاب اللغة العربية المشهورة عند تعليم القواعد اللغة العربية. وعرف الباحث أكثرهم من المبتدئين عند تعليم اللغة العربية، فبحث الباحث التدريبات القصيرة وسهلة.

المتغير الثامن تعليمات على التدريبات في كل الباب واضح دل هذا المتغير بمعدل النتيجة 86,6 %. في درجة جيد جدا ، هناك فرق كبير بين المبتدئين والمتسطفين والمتقدمين عند تعليم اللغة العربية خصوصا عند التعليمات التدريبات فوضع الباحث الترجمة باللغة الإندونيسية لسهولة فهمهم على التعليمات، لكل التعليمات خصوصا للمبتدئين هناك ترجمة في مكان خاص من الكتاب.

المتغير التاسع المفردات تساعدني في ترجمة المصطلحات العربية دل هذا المتغير بمعدل النتيجة 93,3 %. في درجة ممتاز ، من تصميم هذا المواد بحث الباحث لكل المفردات والمصطلحات عن الاقتصاد الشريعة مناسبا بدراستهم في كلية الدراسات الإسلامية و مناسبا كما ذكر محاضرة اللغة العربية بتلك الجامعة.

التعليقات و المدخلات من المجموعة المحددة

- أ) الطالبتان الأولى والثانية هذه المواد نقصان الصور لتصوير الموضوع من المواد
- ب) الطالب الثالث و الرابع الترجمة على كل النصوص لم يكن كاملا في قائمة المفردات

تنقية المنتج وفقاً لتعليقات و مدخلات المجموعة المحددة

لاحظت المجموعة المحددة بأن التعليم اللغة العربية بهذا المواد أحسن مما قبله. فرغب فيهم بأن يستخدم هذا المواد عند عملية التعليمية اللغة العربية فيما بعد. هذه التعليقات تعليقة إيجابية حتى يمكن للباحث اقتراها. أما مدخلات طالبتين الثاني و الثالثة بأن كتابة مواد ما زالت صغيرة. لهذا قامت الباحثة بتعديل هذه الكتابة حتى صارت واضحة و مقروءة سليمة.

لوضوح شرح هذه البيانات من الإستبيانات المجموعة المحددة، فصنع الباحث هذا الجدول من التعليق و التنقية، كما يلي :

جدول : 4.9

الرقم	التعليقات	التنقية
1	نقصان الصور لتصوير الموضوع من المواد	قد وضع الباحث بصور المتنوعة في كل المواد، وضع الباحث التنقية من هذه المواد في ملحوظ من هذا البحث.
2	الترجمة على كل النصوص لم يكن كاملا في قائمة المفردات	المقصود الأول من نقصان معانى المفردات يعني ليمرن المدرس الطلبة بفتح القاموس، و بعد التنفيذ التعليم شعر الطلبة الصعب عند فهم

<p>الكلمات، فراد الباحث الترجمة عند قائمة المفردات، كما ننظر في الملحق هذا البحث.</p>	
---	--

و) مناقشة نتائج البحث

تطوير مواد اللغة العربية لأغراض أكademie في قسم الاقتصاد الشريعة استخدم الباحث نموذج بروج وغال لتطوير الذي يتكون من عشر خطوات ولكن استخلص الباحث على الخطوات، كما يلي :

أولاً، تحليل الاحتياجات وهو جمع المعلومات عن عملية التعليم اللغة العربية و مشكلاتها من مصادر متعددة. ولجمعها استخدم الباحث أدوات البحث، الملاحظة عن عملية التعليم وما يتعلق بها والمقابلة مع رئيس كلية الدراسات الإسلامية و محاضرة اللغة العربية بجامعة كالمنتان الإسلامية محمد أرشد البنجرى وتوزيع الاستبانة على الطلبة لمعرفة احتياجاتهم في تعليم اللغة العربية في قسم الاقتصاد الشريعة. وهذه المعلومات ستكون أساسا للباحث عند استنباط المشكلة الأساسية في تعليم اللغة العربية أو كيفية تعليمه أو كتاب تعليمه.

في هذه الجامعة علمت المحاضرة اللغة العربية تخصص بتعليم القواعد و يبحث عن المفردات المشهورة عند المبتدئين، ولم تكن تقريرا بمصطلحات عن الاقتصاد الشريعة و انتظر المحاضرة عن المواد المناسبة بأهداف تعليم اللغة العربية بجامعة كالمنتان الإسلامية و حاجاتهم عن طلبة قسم الاقتصاد الشريعة.

عند هذه المرحلة البحثية وجد الباحث البيانات قبل تصميم المواد اللغة العربية لطلبة قسم الاقتصاد الشريعة بجامعة كالمنتان الإسلامية، هذه

البيانات من الاستبيانات التي قسم الباحث الى الطلبة و من هذه البيانات
الاستبانة يعني :

1. خلال الطلبة في تعليم اللغة العربية، من هذه البيانات أكبر نتيجة 42،46 وهي من اختيار الأجوية أنهم يدرسون اللغة العربية أنقص من سنة واحدة، كما عرفنا أن تعليم اللغة العربية خارجاً من جامعة الاسلامية لها وقتاً قليلاً، و كما بقول المشهور أن تعليم اللغة العربية فقط لجامعة الاسلامية، وجد الباحث عند هذه التحليل الاحتياجات أن مستوى الطلبة بخارج جامعة الاسلامية و خارج من قسم اللغة العربية في المستوى المبتدئ و المتوسط، و عند تصميم المواد لطلبة قسم الاقتصاد الشرعية تبع الباحث بقول نصر الدين إدريس جوهر، الأول تعليم اللغة العربية لفظياً. ويهدف هذا النوع من التعليم إلى تزويد الدارسين بمهارة قراءة القرآن وأدعية الصلاة وعامة الأدعية دون الاهتمام بمعانيها. ويتخذ مثل هذا التعليم مكانه في المساجد والمصليات والمدارس الدينية والمدارس القرآنية للأطفال. ويتم هذا التعليم عن طريق الحفظ والهجاء، والثاني تعليم اللغة العربية من أجل التعمق في العلوم الدينية. ويعم هذا النوع من التعليم في المعاهد الدينية السلفية ويستخدم طريقة النحو والترجمة. والعملية التعليمية تتم عن طريق الاطلاع على الكتب المكتوبة بالعربية وترجمتها إلى اللغة الإندونيسية واستخراج وشرح ما يوجد خلال ذلك من القواعد النحوية. ونتج من التعليم على هذا النهج الطلاب المتمكنون من قراءة كتب عربية معينة واستيعاب ما فيها من القواعد النحوية. والثالث تعليم اللغة العربية للأغراض الخاصة، مثل تعليم اللغة العربية للحج، وللسياحة، وللتجارة، وللصناعة، وللعمال الإندونيسيين العاملين في بلاد العرب. والهدف الرئيسي

من هذا التعليم تزويد الدارسين بالمهارات اللغوية التي يحتاجون إليها في مجال أعمالهم¹³.

2. رأيهم عن اللغة العربية، قبل تصميم المواد اللغة العربية فلا ننسى بأحوال نفسي الطلبة و من هذه المرحلة أكثر النتيجة من الأجوبة المتوسط 14,58 هذه الاختيار بين الصعب و السهل وإذا ننظر على النتيجة باختيار السهل 57,3 و الصعب 28,39 و من هذه النتيجة أجوبة الصعبة تقريراً إلى الأجوبة المتوسط و عرف الباحث أنهم ينظرون اللغة العربية الصعبة و كذلك يكون الصعوبة عند الباحث في تصميم المواد أنهم قبل تعليم اللغة يشعرون الصعب هذه البيانات مناسباً بكتابه نصر الدين إدريس جوهر "أحقاً أن العربية لغة صعبة؟ و شرح في تلك الرسالة" ليست هناك لغة يمكن أن يُقال إنها صعبة أو سهلة بطبيعتها. اللغة وليد مجتمعها واتفاق أبنائها الذين يفكرون بها ويتفاهمون بها. فما من طفل ولد إلا و معه استعداد فطري لاكتساب لغة بيته. واللغة تكونها إنتاجاً بشرياً لا تتحصر قابليتها للاكتساب والتعلم في أبنائها فقط، وإنما يمكن تعلمها أيضاً خارج بيئتها ولغير أبنائها من الناطقين بلغات أخرى. إذن، فإن الانطباع السالف ذكره لا يصدر من طبيعة اللغة العربية بحد ذاتها وإنما ينتج من طريقة المعاملة معها عند تعليمها وتعلمها، وكيف يكون ذلك؟ إن تعليم اللغة العربية للأجانب هو في الحقيقة عملية تعرّفهم عليها فإن نجحت تركت فيهم انطباعاً إيجابياً وإن فشلت قادتهم إلى انطباع سلبي عنها¹⁴. وبعد هذا عمل الباحث بزيادة تبديل رأيهم إلى اللغة العربية، و جرب الباحث بتصميم المواد السهلة لطلبة قسم

¹³نصر الدين إدريس جوهر، وضعية تعليم اللغة العربية في إندونيسيا، Available www.Lisanarabi.net Accessed 08-03-2019

¹⁴نصر الدين إدريس جوهر، أحقاً أن العربية لغة صعبة؟ ، Available www.Lisanarabi.net Accessed 08-03-2019

الاقتصاد الشريعة و يكون هذه الحاجات على مصمم الآخر أن مواد اللغة العربية لابد سهلاً، و هذا مناسبا بقول عبد الله الغالي " إن تعلم لغة ثانية أمر ليس باليسير و طريق ليس بالمعهد وإنما يتضمن من العمليات العقلية و من أشكال الجهد والمعاناة ما يتطلب الصبر ويحتاج إلى المثابرة و من هنا تلعب الدوافع دورها، كما أن شدة الدافع لتعلم لغة ثانية يتوقف عليها نجاح الدرس في تعلمها¹⁵"

3. أهداف الطلبة في تعليم اللغة العربية، من هذه البيانات من الاستبانة أكبر نتائج بجواب لفهم القرآن 14،57 من هذه النتيجة أن فكرة الأولية الطلبة عند اللغة العربية يعني لم يكن بعيداً بفهم القرآن، إن بحثنا عن فهم القرآن كما بحثنا عن فهم المقروء بنصوص العربية و من هذه البيانات نأخذ الإستبانت أن مهارة التي درست لطلبة قسم الاقتصاد الشريعة أو مهارات التي تحتاج لهم يعني : الكلام و القراءة و الكتابة و عناصر التي درست لهم يعني التراكيب و المفردات، وبالخصوص تركز الباحث لتقديم الدراسة لفهم المقروء و النصوص العربية، و هذه البيانات جرب الباحث لتناسبها بقول نصر الدين إدريس جوهـر "إنَّ الأهداف الرئيسية من تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها ثلاثة، وهي: الأول، أن يمارس الطالب اللغة العربية بالطريقة التي يمارسها بها أهلها، أو بصورة تقرب من ذلك. وفي ضوء المهارات اللغوية الأربع هذا يعني أن تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها يستهدف تنمية قدرة الطالب على قراءة الكتابات العربية بدقة وفهم وتنمية قدرة الطالب على الكتابة باللغة العربية بدقة وطلاقـة. الثاني، أن يعرف الطالب خصائص اللغة العربية وما يميزها عن غيرها من اللغات من حيث الأصوات، والمفردات، والتراكيب، والمفاهيم.

¹⁵ عبد الله الغالي و عبد الحميد عبدالله، مرجع سابق، ص 30

الثالث، أن يتعرف الطالب على الثقافة العربية وأن يلم بخصائص الإنسان العربي والبيئة التي يعيش فيها والمجتمع الذي يتعامل معه¹⁶.

4. أراد الطلبة عن الشكل تقديم المواد، من هذه البيانات الاحتياجات أكبر نتيجة يعني بالكتاب 75، من هذه البيانات وجد الباحث هم يريدون المواد التي يسهّل لهم في حملها.

5. بحث الذي أراد الطلبة من مادة التعليم اللغة العربية، من هذه البيانات أكبر نتيجة بجواب عن بحث الاقتصاد الشريعة 85،42 هذه البيانات مناسباً بظن الباحث أنهم من قسم الاقتصاد الشريعة فطبعاً مصطلحات التي عرفهم فقط بأحوال الاقتصاد الشريعة، والجواب تقريراً بهذه الأجوبة يعني عن التفسير وحضارة الإسلامية بعد هذه البيانات يسهل الباحث باختيار المفردات التي لم تكن بعيداً بالاقتصاد الشريعة، ولا تنسى الباحث عن حاجاتهم بفهم القرآن جرب الباحث أن يبحث عن الاقتصاد الشريعة في القرآن الكريم، كما قال نصر الدين إدريس جوهر¹⁶ "أن يكون في المحتوى ما يساعد الطالب على تخطي حواجز الاتصال باللغة العربية الفصيحة متزفقاً به في عملية التصحيح اللغوي، متدرجاً معه حتى يألف من اللغة ما لم تتعود عليه أذنه أو يجري به كلامه. ويطلب هذا بالطبع التعرف على الرصيد اللغوي العربي الذي يقدم به الطالب إلى المدرسة لمعرفة كيف يبدأ التعليم ومن أين يبدأ و أن يكون في المحتوى ما يساعد الطالب على أن يبدع في اللغة، وليس فقط أن ينتجها كاستجابة آلية. فعلى المحتوى أن يوفر من الفرص ما يُثري رصيد الطالب من اللغة وما يمكنه من الاستعمال الفعال لها. أن يكون في المحتوى ما يُعرّف الطالب

¹⁶نصر الدين إدريس جوهر، أهداف تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، www.Lisanarabi.net Available Accessed 09-03-2019

بخصائص العربية وإدراك مواطن الجمال في أساليبها، وتنمية الإحساس عنده بالاعتزاز بتعلمها¹⁷.

6. المبحث التي أراد الطلبة عن أحوال الاقتصاد الشريعة، من هذه البيانات جرب الباحث لمعرفة حاجاتهم تركز بأحوال الاقتصاد الشريعة، وجد الباحث أعلى النتيجة من الأجوبة المصرف الشريعة 85،67 و بعد هذا تسهيل الباحث لبحث المعلومات عن المفردات و النصوص و المحادثة عن تلك المبحث، و عرف الباحث من هذه البيانات الطلبة يحتاجون إلى بحث اللغة العربية الحديثة كما عرفنا أن بحث اللغة العربية يقف في بحث عصري القديم، كما قال نصر الدين إدريس جوهر "مكانة اللغة العربية بوصفها لغة ثقافة عربية إسلامية غنية عن البيان والتأكيد. فقد لعبت دورا لا يمكن تجاهله في نشأة وتطور ثقافة العرب وحضارتهم سواء كان على المستوى الديني أو على المستوى السياسي. وبفضل دورها القوي في هذين المجالين فقد أصبح هذان المجالان عاملين رئيسيين من عوامل بقائهما وتطورهما في العالم العربي. وفي إطار هذه المهمة تشكل اللغة العربية في مجال الدين محورا رئسيا تنطق بها النصوص الدينية كما تشكل عالما بارزا في الحفاظ على التراث العربي عبر الأجيال. أما في مجال السياسة فتعد اللغة العربية قوة توحد العرب وتحافظ وطنيتهم من تهديات التعصب القبلي والشعبي".¹⁸

7. معرفة الطلبة بمصطلحات معاملات الإسلامية، من هذه البيانات وجد الباحث أن الطلبة يعرفون عن أحوال المعاملات الإسلامية باللغة الإندونيسية يعني 63 كما عرفنا لكل مصطلحات باللغة الإندونيسية جاءت من اللغة العربية و سهولة الترجمة اللغة

¹⁷نصر الدين إدريس جوهر، محتوى تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها : معايير

اختيارها و تنظيمها ، Available Accessed 09-03-2019 www.Lisanarabi.net

¹⁸نصر الدين إدريس جوهر، تعليم اللغة العربية ثقفي للناطقين بغيرها ، Available Accessed 09-03-2019 www.Lisanarabi.net

العربية إذا كانت المعنى مفهوم لنا، عادة صعوبة الترجمة بسبب لم يعرف المترجم بمسئلة التي أرادهم بالترجمة، وهذا إن أرادهم أن يترجم من أحوال المعاملات الإسلامية هم يعرفون بذلك المسئلة، كما قال نصر الدين إدريس جوهر عن سهولة الترجمة، يعني" كان التعليم على هذه الطريقة يسير بشكل سلبي بحيث ينحصر دور الدارسين على الاستماع إلى ترجمة المعلم للنصوص وشرحه لما فيها من التراكيب النحوية ثم تسجيلها في كراساتهم ولا يتربون على أقل قدر من الاتصال اللغوي الشفهي. ونتيجة مثل هذا التعليم انحصر كفاءة الدارسين في الإلمام بال نحو والقدرة على الترجمة وذلك على حساب المهارات الاتصالية اللغوية الأخرى وهي الاستماع والكلام والكتابة".¹⁹

8. حاجات الطلبة بالممواد التي يداعمهم على فهم المصطلحات والنصوص العربية المتعلقة بالإقتصاد الشرعي، من هذه البيانات 14,57 موافق من اختيار الأجوبة الإستبانة، كما الأجوبة من الاستبانة بنمرة الأولى أن الطلبة يشعرون اللغة العربية الصعبة ومن هذه الأجوبة دليل أنهم يريدون المواد التي يداعم بدراساتهم الإقتصاد الشرعي، فلابدّ المواد تحتوى على المفردات من الإقتصاد الشرعي أو المعاملة أو التجارة، ومن هذه البيانات تناسب الباحث المواد بقول نصر الدين إدريس جوهر حين تعلم اللغة العربية في المحتوى الجامعي" أما من حيث المادة فتعليم اللغة العربية على المستوى الجامعي في إندونيسيا يلجأ في أغلب الأحيان إلى الكتب النحوية مثل جامع الدروس العربية، والنحو الواضح، والنحو الوافي، وغيرها من الكتب النحوية. والتعليم باستخدام هذه الكتب يتركز على تزويد الطالب بالمعلومات القواعدية على حساب المهارات اللغوية الأخرى، الأمر الذي

¹⁹نصر الدين إدريس جوهر، استعمال الترجمة في تعليم العربية: سلبيات وإيجابيات، www.Lisanarabi.net Available Accessed 09-03-2019

يف وراء سيطرة الطلاب العالية على قواعد اللغة العربية وقدرتهم الضئيلة على استخدامها اتصالياً²⁰.

9. أراد الطلبة بالمواد التي فيها المفردات المناسبة بالاقتصاد الشريعة، من هذه البيانات وجد الباحث عن حاجات الطلبة عند تعليم اللغة العربية بالمواد تناسب المفردات بالاقتصاد الشريعة بنتيجة الأجوبة الإستبانة 53،57 هذه البيانات تناسب بأسس تطوير مواد اللغة العربية لأغراض خاصة، تخصص عند تقديم المفردات، وهذه المواد متابعا بقول نصر الدين إدريس جوهر عن تقديم المواد، يعني" المفردات من العناصر الرئيسية التي تتكون منها اللغة إلى جانب الأصوات والتركيب. وعليه فتعليم المفردات يشكل جزءاً مهما لا تستغني عنه برامج تعليم اللغات الأجنبية بما فيها اللغة العربية. ولكن مع هذه الأهمية يلاحظ أن تعلم مفردات اللغة العربية وتعليمها لدى المتعلمين الناطقين بغيرها يتعرض لبعض المشاكل مما يؤدي إلى ضعفهم فيها. ومن هذه الكتابة المقالة من أهمية المفردات عند تعليم اللغة العربية وتناسب المفردات بدراستهم.

10. أراد الطلبة فيها القواعد الواضحة، كما عرف الباحث حين تعلم اللغة العربية، صعوبة اللغة العربية يعني في فهم القواعد نحوياً وصرفياً، و من هذه الأجوبة النتيجة الإستبانة باختيار موافق 85،92 و هذه دليل أن المحتوى القواعد لابد شرعاً واضحاً عند تقديمها، و من المقالات من نصر الدين إدريس جوهر عرفاً أن سبب أنهم يريدون القواعد بشرح واضح و دقة " لا اهتمام بالجانب النحوي في تعليم اللغة وتعلمها ليس اتجاهها خاطئاً إذ إن اللغة نظام والنحو نظام بدون أدنى شك، لكن المشكلة هي التركيز البالغ عليه واتخاذه هدفاً نهائياً من تعليم اللغة وتعلمها. النحو لا يربو على

²⁰نصر الدين إدريس جوهر، تعلم اللغة العربية على المستوى الجامعي في إندونيسيا، 2019-03-09 Available Accessed www.Lisanarabi.net

كونه فرعاً من فروع اللغة يحتاج إليه المتعلم في بناء كفایاته اللغوية وهو في ذلك يحتاج إلى غيره مثل الأصوات والكلمات وغيرها من فنون اللغة لتحقيق الإجادة الكاملة للغة. والمستوى اللغوي لمتعلمي اللغة العربية الأجانب خير ما يؤكد ذلك، حيث إن إمامهم بقواعد اللغة العربية لا يضمن إجادتهم إياها. كم من متعلم من جميع مراحل النحو وأنفق عليه سنوات طويلة من التعلم وجد نفسه ضعيفاً في إجادة اللغة العربية. هذا الاتجاه النحوي يتمثل عموماً في أيدي المعلمين بقاعات الدراسة من خلال توظيف ما يعرف بطريقة النحو والترجمة، وهي التعليم المركز على تزويد المتعلم بالقواعد النحوية العربية وترجمة النصوص العربية إلى لغته. وتحقيقاً لذلك يستمد التعليم من كتب النحو أو الكتب التعليمية التي تم إعدادها لمعالجة القواعد النحوية. والمتعلم في ذلك لا يلعب إلا دور المستمع والمسجل والحافظ دون أن يتاح له ما يكفي من الفرص ليمارس ما تعلم في الاستخدام اللغوي²¹.

11. أراد الطلبة بالتدريبات المتنوعة، عند اختتام لكل الدراسة هناك التقويمات والتدريبات، وطول زمان التدريبات المشهورة يعني أجب عن الأسئلة الآتية، ومن هذه الأجوبة نتيجة الاستبانة على الطلبة التي موافق 92, 85 ودليل أن التدريبات لابد متنوعة، كما ذكر في هذه "يقصد بالتقويم مجموع الإجراءات التي يتم بواسطتها جمع بيانات خاصة بفرد أو مشروع أو بظاهرة ودراسة هذه البيانات بأسلوب علمي للتأكد من مدى تحقيق أهداف محددة سلفاً من أجل اتخاذ قرارات معينة والتقويم في ضوء المفهوم السابق له معايير معينة. وفيما يلي بعض معايير التقويم في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها: الأول، ارتباط التقويم بأهداف المنهج: ينبغي أن يعتمد التقويم على تحليل موضوعي لمنهج اللغة العربية،

سواء من حيث الأهداف العامة أو الخاصة أو من حيث الموضوعات الرئيسية والفرعية. والثاني، شمولية عملية التقويم: تعليم اللغة العربية لا يستهدف تزويد الطلاب بمجموعة من الحقائق اللغوية أو الأدبية فقط، وإنما يستهدف فوق ذلك تحقيق النمو الشامل المتكامل للطالب عقلياً ووجدانياً ومهارياً²².

ثانياً، تحطيط وتصميم الإنتاج. وبعد معرفة الاحتياجات الطلبة في تعليم اللغة العربية في قسم الاقتصاد وأهداف تعليمه فبحث الباحث المراجع المناسبة لتصميم هذا المواد، منها : عارف مصطفى، العربية لأغراض خاصة : الكتاب الخامس للعاملين في مجال الاقتصادي، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، أندونيسيا، 2012 م²³. حسب الله و عارف، اللغة العربية أ، جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين، 2017 م²⁴. إيكا يونيا فوزيا، العربية للتجارة أ، 2018²⁵ prenada media: عبد الله الغالي و عبد الحميد عبدالله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، الترجمة من : سودي يحي حسين و شهران و شمسية، 2012²⁶ : AKADEMIA نصر الدين إدريس جوهر، لسان عربي، ملتقى عشاق لغة القرآن²⁷، وبعدما التقى الباحث المراجع لهذا البحث فنظم الباحث موضوعات مناسبة بموضوعات التي تتعلق بأحوال قسم الاقتصاد الشرعية، عند هذه المراحل البحث بعد وجد الباحث بيانات من الاحتياجات الطلبة فركز

²²نصر الدين إدريس جوهر، تقويم تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها ،

www.Lisanarabi.net Availble Accessed 09-03-2019

²³عارف مصطفى، العربية لأغراض خاصة : الكتاب الخامس للعاملين في مجال

الاقتصادي، مالانق : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، 2012 م

²⁴حسب الله و عارف، اللغة العربية أ، بنجرماسين : جامعة أنتساري الإسلامية

الحكومية بنجرماسين، 2017 م

²⁵ Ika Yunia Fauzia, Bahasa Arab Untuk Bisnis, seri 1, Jakarta : prenadamedia group, 2018.

²⁶ Sudi Yahya Husein, Sahrani, Syamiyah, Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab, padang : Akademia, 2012.

²⁷ Nasruddin Idris Jauhar, <http://lisanarabi.net/features-mainmenu-cara.html>, Availble Accessed (14-02-2019)

الباحث بمهارات القراءة والكلام والكتابة، وصمم الباحث في بحث المبتدئين عند القواعد، يعني: أقسام الكلام، مذكر ومؤنث، مفرد ومتثنٍ وجمع، أقسام الجمع، إسم الإشارة كما قال نصر الدين إدريس جوهر عن أحوال تطوير مواد لمرحلة الجامعية "إن الأهداف العامة من تعليم اللغة العربية على المستوى الجامعي في إندونيسيا هي الأهداف التأهيلية والمهنية. وتسعى الجامعات في ضوء هذه الأهداف إلى تخرج المتأهلين في اللغة العربية وأدبها كما يسعى إلى إعداد المدرسين المهنيين في حقل اللغة العربية". والجدير بالذكر أن هذه الأهداف كما يبدو هي الأهداف على المستوى المثالى بمعنى أنه مما يفترض أن يتحققه تعليم اللغة العربية على المستوى الجامعى. ولقد اكتشف الباحث خلال مسحه الميداني في عدد من الجامعات في إندونيسيا أن هذه الأهداف في الواقع لم تتحقق بصورة مرضية في أغلبية الجامعات الإندونيسية أو الجامعات الإسلامية على وجه التحديد وذلك لعدة أسباب يتلخص أهمها كما يلى:

لمنهج التعليمي الذي وضعته الجامعات و تستند إليه في تعليم اللغة العربية مازال يتركز من حيث الأهداف على الجوانب اللغوية البحتة مثل الإلمام بالقواعد والترجمة والمفردات نتيجة تقيد تعليم اللغة العربية بالأهداف الدينية. إن الإمام بهذه الجوانب اللغوية لا يمثل ما يحتاج إليه الطالب ليكونوا متأهلين في مجال اللغة العربية. المهارات الاتصالية في اللغة العربية على أي أساس هي أمس ما يحتاجون إليه المعنيون بهذه اللغة وأكثر مواكبة للمتطلبات الزمن نحو اللغة العربية²⁸. ، واختيار المحادثة المناسبة بعملية التجارة، من هذا التصميم تتراكب على المصطلحات التي يعلمهم على المحادثة التي تستعمل بأحوال التجارة، و عند تصميم هذا تناسب الباحث بنظام هذا :الأول،أن يراعى المؤلف والمعلم مبدأ التدرج، كأن يبدأ بالألفاظ السهلة المكونة من كلمتين فثلاث فأكثر، وأن تمثل هذه المفردات حاجة لمعرفتها لدى الدارس حتى يقبل

²⁸نصر الدين إدريس جوهر، تعليم اللغة العربية على المستوى الجامعي في إندونيسيا، www.Lisanarabi.net Available Accessed 11-03-2019

على التعلم. الثاني، أن يبدأ بالمفردات الشائعة، وعلى المؤلف والمعلم أن يكونا على علم بالقوائم الشائعة في هذا الميدان، وهي كثيرة ومشهورة. الثالث، أن يتتجنب الكلمات التي تحوى حروف المدفى بدأبة الأمر. الرابع، أن يركز على المهارات الفرعية لمهارة النطق الرئيسية²⁹. و النصوص المناسبة بقسم الاقتصاد الشريعة و التقسيم عنها والأمثلة واللغة المستخدمة وتقديم الإنتاج المطور. و اختيار موضوعات المواد المطور يؤسس من رأي أندى براستووا أن لابد لمؤلف الكتاب أن يهتم المواد التعليمية المختارة المناسبة بالكفاءة الأساسية من الطلبة.³⁰

ثالثاً، تصديق الخبراء، قام الباحث بتحكيم الخبرين المطابقين لمجالهما التعليمية وخبراتهما عنها بواسطة الاستبانة. والخبرين الذين طلبهمما الباحث واتصل بهما وناقشهما، هما الدكتور فيصل مبارك سيف الماجستير لمجال محتوى المواد التعليمية والدكتور وحي الدين الماجستير لمجال اللغوي. ويهتم الخبر أشياء، وهي: تمام هذه المواد بتصحيح الحركات وشكل عند كتابة المواد، يحب الخبر أن هذا المواد فيه المصطلحات التي لم نجد عند تعليم اللغة العربية في قسم الاقتصاد الشريعة. و من خلال هذا التصديق، عرف الباحث أن نتيجة الاستبانة من خبير تصميم مواد "72" وهي في درجة "جيد" ونتيجة الاستبانة من خبير اللغوي "88" وهي في درجة "جيد جداً"، من هذه البيانات الاستبيانات من الخبرين الكريمين عرف الباحث كيف خصوصية و موصفات مواد التعليم اللغة العربية لأغراض أكاديمية لطلبة قسم الاقتصاد الشريعة، الأول، كثرة التعليقات من الخبر في مجال اللغوي من الأحوال الإملائية و النحوية والصرفية. وافق الباحث عن هذه التعليقات لأنها من أساس من المواد اللغة العربية الجيدة الكاملة، مناسبة

²⁹ عبد الله الغالي و عبد الحميد عبدالله، مرجع سابق، ص 55

³⁰ Andi Prastowo, ibid h 50

بقول عبد الله الغالي "عند تعلم الأصوات العربية ينبغي اتباع الأسس التالية، يعني :الأول، إمام المعلم والمهتمين بالأصوات العربية ومخارجها وصفاتها. الثاني، أن يكون المعلم ممن يجيدون مهارات اللغة ولاسيما مهارة الحديث والنطق. الثالث، معرفة الأصوات العربية التي تشكل صعوبة للدارس، وسبب ذلك إما لعدم وجود أصوات عربية في لغة الدارس، أو لأسباب أخرى³¹. من هذا القول حجة للباحث على المواد اللغة العربية الجيدة تتكون كتابة الصحيحة أو نقول نقسان الخطأ الإملائية، وكذلك من مشكلة بقواعد النحوية كذلك موافق بالخبر بمحتوى اللغوي، ودليل على موافق الباحث يعني "تعرف اللغة على أنها مجموعة من النظام الصوتية والنحوية والصرفية والمعجمية التي تتكامل فيما بينها لتنتج عبارات وجملًا لها معنى ودلالة بين فئة معينة من البشر، أو نقول أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم. أن دارس اللغة العربية من غير الناطقين بها يتعلمها إما بدافع وغرض التعبير عن فكره ومعرفة فكر العرب، وإما بدافع التعامل مع الناطقين بها والاتصال بهم. وهذا يحدد لنا منذ الوهلة الأولى نوع اللغة التي ينبغي أن نعلّمها للأجانب، وهي قد تكون اللغة التي يستطيع من خلالها التعامل والاتصال بمحديثي اللغة العربية الأصليين وتسمى اللغة العربية المعاصرة وإما اللغة المعاشرة عن التراث والفكر وتسمى اللغة العربية الفصحى (لغة التراث) فهي تقيده في تنمية فكره عن العرب وثقافتهم القديمة³².

رابعاً، التطبيق، بعد حصول على المواد المنتج قام الباحث بالتطبيق في التجربة المحددة بستة الطلبة من قسم الاقتصاد الشرعي، قام الباحث هذه الأنشطة لكي يعرف الباحث عيوب من المواد المنتج وعند عملية التعليم في هذه المجموعة الصغيرة وجد الباحث أن هذا المواد لم يكن كاملاً عند وضع الصور المناسبة، والمفردات لم يكن كاملاً لترجمة النصوص. وبعد توزيع الاستبانة على الطلبة، عرف

³¹ عبد الله الغالي و عبد الحميد عبدالله، مرجع سابق، ص 44

³² عبد الله الغالي و عبد الحميد عبدالله، مرجع سابق، ص 36

الباحث أن نتيجة تصدق المواد من الطلبة " 82 " على درجة " جيد جداً " والطلبة في هذه المجموعة الصغيرة قالوا أنهم يسرورون أن يتعلموا اللغة العربية باستخدام هذا المواد. فلذلك وافق الباحث على التعليقات من هذه المجموعة مناسباً بقول نصر الدين إدريس جوهر من أهمية وسائل التعليمية "تساعد على توصيل المعلومات، والموافق، والاتجاهات، والمهارات المضمنة في المادة التعليمية إلى المتعلمين، وتساعدهم على إدراكها إدراكاً متقارباً، وإن اختلف مستواهم وتساعد على إبقاء المعلومات حية وذات صورة واضحة في ذهن المتعلم وتبسيط المعلومات والأفكار وتوضيحها، وتساعد الطالب على القيام بأداء المهارات كما هو مطلوب منهم. وإلى جانب ذلك تكمن أهمية الوسائل التعليمية في الجوانب السيكولوجية التعليمية³³، وهذا بيان من أهمية الصور في المواد الدراسية".

بعد حلّ الباحث البيانات من بحث عن تطوير المواد اللغة العربية لأغراض أكاديمية لقسم الاقتصاد الشريعي، وجد الباحث الإختصار من الإرشادات و الخصائص لتطوير المواد اللغة العربية لقسم الاقتصاد الشريعي.

جدول : 4.10 :

الرقم	النقط	التفصير
1.	المستوى	المواد التعليم اللغة العربية لقسم الاقتصاد الشريعة تكون للمستوى المتوسط (تكون هذه المستوى لجامعة الإسلامية).
2.	الموضوع لمبحث المواد اللغة العربية لطلبة قسم الاقتصاد الشريعي.	1. في السوق (البائع و المشتري) 2. الأسعار في السوق 3. الإجراء في السوق 4. المشاركة في السوق 5. المضاربة في السوق 6. الحث على التجارة 7. التجارة الإلكترونية

³³نصر الدين إدريس جوهر، وسائل تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، www.Lisanarabi.net Availble Accessed 12-03-2019

<p>8. الربح و الخسارة في السوق</p> <p>9. المحاسبة في التجارة</p> <p>10. أتدرون ما الاقتصاد ؟</p> <p>11. الفكرة الاقتصادية في القرآن الكريم</p> <p>12. المصرف</p> <p>13. الأفكار و المذاهب الاقتصادية</p> <p>14. النقود</p> <p>15. المحاسبة الإدارية</p>		
<p>1. الكلمة و أنواعها</p> <p>2. المذكر و المؤنث</p> <p>3. المفرد والمثنى والجمع</p> <p>4. أنواع الجمع</p> <p>5. إسم الإشارة</p> <p>6. الضمير</p>	<p>المبحث عن القواعد اللغة العربية لطلبة قسم الإقتصاد الشرعية.</p>	3.
<p>1. القراءة مناسبا ببيانات الطلبة من الإستبانة فوجد الباحث أن المواد لابد أن تحتاج إلى فهم المقروء، و على المدرس إن أراد أن يطور المواد اللغة العربية لقسم الإقتصاد الشرعية لابد أن يعلق بين الدرس القراءة و التراكب.</p> <p>2. الكتابة كما عرف أن المواد صممت لأغراض أكاديمية فلا بد المواد لترقية المهارات أكاديمية، والكتابة من أهمية المهارة للدارسين</p>	<p>مهارة التي تركزت في تعليم اللغة العربية لقسم الإقتصاد الشرعية.</p>	4.

<p>الجامعي، لترقية مهارة الكتابة الطلبة لابد ترکز المدرس عند التدريبات لأجوبة الأسئلة لا تحتاج إلى أجوبة اللسان بل بالكتاب الخاص.</p> <p>3. الكلام من البيانات قبل قد شرح الباحث من لإستبانة هناك موجود الأجوبة من بعض الطلبة أنهم يتعلمون اللغة العربية للإتصالية، و للاقتصادية لم يكن بعيداً من الإتصال بين الناس.</p> <p>5. الاستماع تحتاج هذه المهارة لفهم المسموع الطلبة، هذه المهارة متعلقة كما فهم المقرؤء.</p>	
<p>وأما التدريبات لمواد التعليم اللغة العربية لقسم الاقتصاد الشريعة، إن أرادت أن تطور المواد فاصنع التدريبات المتنوعة ولا صعب، لأن هذه المرحلة ليست في المتقدمين.</p>	6. محتوى التدريبات
<p>عند شرح القواعد، فاستعمل اللغة الأم ، تسهيلاً لفهم الطلبة على القواعد، السبب تستعمل لغة الأم لشرح القواعد لأن شعرهم على اللغة العربية الصعب ، قد تعلمهم قبل مرحلة الجامعية اللغة العربية = القواعد.</p>	7. أحوال التعليمات

٥) موصفات المواد العربية لأغراض أكاديمية لقسم الاقتصاد الشريعة

فمن الشرح بعد ذكره ما قررناه أن موصفات المواد الدراسية لقسم الاقتصاد الإسلامي المميزة هي مواد لأغراض أكاديمية لقسم الاقتصاد الإسلامي تتركب على مهارة القراءة بالنصوص البسيطة والقواعد الميسرة و الأنشطة المتنوعة.

وبعد ما طور الباحث المواد اللغة العربية لأغراض أكاديمية لطلبة قسم الاقتصاد الشريعة، فعرف الباحث أن لهذا المواد موصفات أو خصائص خاصة لها، منها : (1) اختيار المصطلحات والمفردات تخصص بأحوال الاقتصاد الشريعة و يكون المواد خاصة لطلبة قسم الاقتصاد الإسلامي. عند تطوير هذا المواد أخذ الباحث عن المصطلحات المتنوعة من شبكة إنترنت (لسان عربي) عن السوق أو الاقتصاد في القرآن، و موصفات هذا المواد في خصوصيته. (2) قبل تطويره لاحظ الباحث عن الاحتياجات الطلبة و محاضرة اللغة العربية في تعليم اللغة العربية، وهذه من كيفية تطوير المواد الجيدة و نأخذ الاستنبط أن هذا المواد مناسبا باحتياجات الطلبة و محاضرة بقسم الاقتصاد الإسلامي. (3) طور الباحث هذا المواد مناسبا بمستوى الطلبة في الدراسة اللغة العربية، عند استنباطه التي قسم الباحث لطلبة في قسم الاقتصاد الإسلامي بكلية الدراسات الإسلامية وضع الباحث أسئلة التي يصور مستوى الدراسية الطلبة عند اللغة العربية، و الباحث يشعر أن هذا المواد له موصفات في صعوبته مناسبا مستوى الطلبة.